

出國報告(出國類別：開會)

臺灣省諮議會代表團出席  
「2015 年全美州議會聯合會」年會  
(National Conference of State Legislatures,  
NCSL) 報告書

服務機關：臺灣省諮議會  
團長：諮議員陳凱莉  
團員：諮議員張碧琴  
團員：諮議員李佩玲  
團員：諮議員林娜鈴  
隨團人員：秘書長李雪津  
隨團人員：科員湯家瑀  
顧問：副處長吳鎮祺(我國駐西雅圖辦事處)  
派赴國家：美國  
出國期間：104年8月2日至7日  
報告日期：104年8月19日

## 摘要

「全美州議會聯合會」(National Conference of State Legislatures, 以下簡稱NCSL)成立於1975年(民國64年),總部設在科羅拉多州的丹佛市,其成立的目標主要有三:一為提升州代議士的立法品質和效力,二是促進跨州的溝通與合作,三是確保聯邦體系內代議士的地位。我國自68年1月1日與美國斷交之後,外交情勢面臨到嚴峻的考驗。臺灣省議會以其省級民主機關的特性積極推動議會外交,與美國各州及其他國家實質交往,陸續與美國42個州締結為姐妹州。

為貫徹臺灣總體外交及促進臺美交流,增進國際交流及爭取國際友誼,臺灣省諮議會承續臺灣省議會「議會外交」的傳統,每年組團參加NCSL年會,參與NCSL的成員除了美國各州議會議員外,更有來自全球各地約20多個國家的代表,是我國推展外交的重要場合。2015年NCSL年會在華盛頓州西雅圖市舉行,本會由諮議員陳凱莉擔任團長,諮議員張碧琴、李佩玲、林娜鈴、本會秘書長李雪津及科員湯家瑀陪同,於8月2日出發前往參與為期4天的2015NCSL年會議程。本次年會在外交部、駐美代表處及駐西雅圖臺北經濟文化辦事處的協助下,順利完成議會外交任務。

與會期間,多方國家代表主動與我團晤談,皆對臺灣民主奮鬥及進展予以肯定,同時亦對臺灣各地風情文化難以忘懷。其中加拿大省議員布魯斯·拉斯頓(Bruce Ralston)及華盛頓州佩拉蜜雅·賈雅帕(Pramila Jayapal)參議員皆曾參訪過臺灣,表達對臺灣的山水風光印深刻。澳洲議長貝瑞·豪斯(The Honorable Barry House)及華盛頓州副州長布拉德·歐文(The Honorable Brad Owen)表示已多次訪問臺灣,各國與臺灣的友好關係,從政界人士密切的往來可見一斑。

本次大會安排多面向的演說與座談,邀請知名專家學者分享政策規劃及未來展望,包括華盛頓州副州長兼參議院主席布拉德·歐文(The Honorable Brad Owen)及華盛頓州西雅圖市首位女性亞裔的副市長赫金(The Honorable Hyeok Kim)等,將全球菁英及代表聚集一堂,共同在大會期間討論全球未來科技、經濟、企業、社會與國家定位等政策問題,為建構一個更好的環境而努力,如此積極正面的精神,值得臺灣借鏡與效法。

## 目次

壹、出國期間.....	3
貳、地點.....	3
參、參加人員.....	3
肆、目的.....	3
伍、經過概述.....	3
陸、心得及建議.....	7
柒、附錄(活動照).....	8

## 臺灣省諮議會出席「2015 年全美州議會聯合會」年會報告書 (National Conference of State Legislatures, NCSL)

壹、期間：104 年 8 月 2 日至 8 月 7 日(含往返日程)

貳、地點：華盛頓州西雅圖市

### 參、參加人員：

- 一、團 長：諮議員陳凱莉
- 二、團 員：諮議員張碧琴
- 三、團 員：諮議員李佩玲
- 四、團 員：諮議員林娜鈴
- 五、隨團人員：秘書長李雪津
- 六、隨團人員：科員湯家瑀
- 七、顧 問：副處長吳鎮祺(我國駐西雅圖辦事處)

### 肆、目的：

- 一、強化本會與美國姊妹州議會間之友誼，貫徹政府總體外交政策。
- 二、運用議會外交，凸顯臺灣之主體性，並宣揚我民主及經濟成果。
- 三、藉由參加此一盛會，掌握在國際現身及發聲的機會，並爭取到國際正義與友誼。

### 伍、經過概述：

我團成員 6 人，在駐西雅圖辦事處副處長吳鎮祺陪同下，參加第 2015 年全美州議會聯合會年會，會議在華盛頓州西雅圖市舉行，本團團員與美國及他國與會者皆互動良好。會中加拿大不列顛哥倫比亞省議員布魯斯·拉斯頓(Bruce Ralston) 主動與我團晤談，提及曾參訪過臺灣的新竹科學園區，對我國科技發展相當欽佩。華盛頓州副州長布拉德·歐文(The Honorable Brad Owen)表示已前往臺灣8次，且於座談會上提及「臺灣」兩次，華盛頓州與臺灣的友好關係，從經貿密切往來可見一斑。本次大會聽取知名專家學者演說，分享政策規劃及未來展望。這些專家包括華盛頓州副州長兼參議院主席布拉德·歐文(The Honorable Brad Owen)、福特汽車全球消費趨勢未來總監雪莉·康納利(Sheryl Connelly)、亞馬遜網路服務雲端運算服務平台主管安迪·傑西(Andy Jassy)、經濟學家克里斯多弗·索恩伯格(Christopher Thornberg)及美國第22任國防部長羅伯·蓋特(Robert Gates)等，共同在大會期間討論全球未來科技、經濟、國家定位等政策問題。

#### 一、2015.8.3(星期一)上午 8：15—下午3：00 出席國際代表團行程

上午8時15分，我團成員準時出席由NCSL國際關係專案小組聯合主席、懷俄明州多數黨議場領袖羅西·伯傑(Majority Floor Leader Rosie Berger)所主持之國際代表團迎賓會儀式，會議開始後，由美國外交部公共事務辦公室資深顧問凱倫·理查森(Karen E. Richardson)邀請各國代表團依序自我介紹，本次國際代表團共有25個國家的代表，約300人參與盛會，場面十分浩大，我團由本會李秘書長雪津介紹本代表團成員，除說明本次出席者皆為女性議員，並表示我國明年將舉行總統大選，兩大黨派候選人皆為女性，因此我國將可能由女性出任下一任總統，聲明我國性別主流化之成效，獲得會場上的熱烈掌聲。

另於大會安排的國際與會者餐會上，加拿大不列顛哥倫比亞省議員布魯斯·拉斯頓(Bruce Ralston) 主動與我團晤談，布魯斯議員表示多前年訪臺時曾前往臺北、新竹及花蓮等地，對臺灣印象極為良好。餐會由NCSL國際關係專案小組聯合主席、新墨西哥州立法議會主任拉悟·布希亞加(Director Raúl Burciaga)主持，由華盛頓州眾議員傑夫·莫里斯(Representative Jeff

Morris)代表致辭，並由華盛頓州西雅圖市首位女性亞裔的副市長赫金(The Honorable Hyeok Kim)主講，副市長赫金表示西雅圖為全美最歡迎新住民的城市之一，許多國際企業的總部皆設立於該市，例如微軟、波音、亞馬遜、星巴克、好市多等，未來將運用西雅圖市豐富的歷史與多元文化，強化與國際城市間的經貿交流。

下午前往設立於華盛頓州雷德蒙(Redmond)的任天堂美國公司總部參觀，分別由任天堂公司的執行副總裁唐·詹姆斯(Mr. Don James)，以及資深副總裁菲力·莫斯(Mr. Flip Morse)進行導覽解說，瞭解任天堂的公司開創及沿革，展示歷經35年的成品與非成品，從掌上的卡牌直到開創直覺式的電動娛樂模式，可看出其充滿創新與推廣平民娛樂的企業精神，並扭轉了因智慧型手機崛起而引發的電動遊樂器衰退危機，重登龍頭霸主地位。該總部以其綠建築設計為榮，地面上所有木製地板皆以竹子製成，因竹子的成長速度最快，較為環保；且特殊挑高的地面設計，使得冷空氣可以在地表流通，降低室內溫度；而頂樓的植栽及排水設計不僅可以降低建築物的表面溫度，更能透過多層次的排水過濾系統，將淨化後的雨水排入下水道。多重的環保設計概念，使得該建築榮獲美國綠建築協會(U.S. Green Building Council)以及國際綠認證發展部(Leadership in Energy and Environmental Design, LEED)的黃金獎認證。

### 2015.8.3(星期一)下午5：30—下午7：00 參訪開幕晚宴

本年晚宴讓美國各州與各國與會者體驗華盛頓州的風情特色，於會場上推廣各郡的美食與文化，活動期間多位代表主動與我團團員交談，其中華盛頓州佩拉蜜雅·賈雅帕(Pramila Jayapal)參議員表示她與先生剛至南投縣中台禪寺進行了10天的禪修返國，對臺灣的山水風情印象深刻。駐西雅圖辦事處吳副處長鎮祺積極介紹我團團員與各州參、眾議員會談，為我國外交爭取國際友誼。

## 二、2015.8.4(星期二)上午 8：30—9：30 出席專題演講會議

議題：重新定義企業責任：從星巴克的角度(Redefining Corporate Responsibility:A Perspective from Starbucks)

主講：約翰·凱利(senior vice president John Kelly)，星巴克全球責任與公共政策資深副總裁

內容：

美國自911攻擊事件過後，有超過18萬個退伍軍人處於失業狀態，年齡介於16至24歲的年輕人，有將近七分之一的比例為失學且無法就業，星巴克戮力思考做為一個營利導向的企業，在社會上所扮演的角色及責任為何？試圖在品牌日漸壯大的同時，也能夠讓世界更美好。其企業精神為「To inspire and nurture the human spirit—One person, one cup and one neighborhood at a time.」，透過一個人、一杯咖啡、一個街坊，激發並滋潤人文精神，期望開創出一個歡迎任何人來到的溫暖社會，而非只是當一個旁觀者。因此星巴克積極推動大學圓夢計畫(College Achievement Plan)，提供獎學金以鼓勵2萬5千名年輕的員工申請大學並就學，甚至表明該名員工可於畢業當日即辭職離開星巴克，因該公司已完成為社會培養人才的任務。另與美國退伍軍人協會合作，預計聘用1萬名曾為國效力的退伍軍人及其眷屬更為企業員工及兼職人員投保健康保險，將每一個員工視為夥伴，並照顧需要幫助的夥伴，讓員工更有歸屬感，且具安定及促進社會和諧的成效。

星巴克的企業責任還包括了道德採購，於採購咖啡時，除希能提升咖啡農民更好的生活環境，將咖啡農民視為企業夥伴，亦希望能盡到保護地球的心力，減輕對環境的傷害。為了尋找一杯更完美的咖啡，星巴克致力於達到100%的道德採購原則，目前他們可以自豪地說已經達到了99%，現有合作的大多數企業皆與「星巴克共愛地球」計畫有相同的道德採購原則，剩下的1%則是星巴克為督促自身持續前進的動力，努力追求並提供更高品質的產品予顧客。

### 2015.8.4(星期二)上午10：00—下午3：30 參訪華盛頓州議會大廈行程

上午10時自華盛頓會展中心搭車前往距西雅圖市區約1個小時車程的華盛頓州議會大廈，州議會大廈位於奧林匹亞市(Olympia)，議會大廈挑高87公尺，遠處遙望可見其宏偉的磚造圓頂建築，下車後更顯得大廈莊嚴聳立，令人不禁肅然起敬。大廈門前的階梯共42階，即為紀念該州於1899年加入聯邦，成立美國第42州政府，建築於1928年完工，大廳樓面地板皆為大理石鋪設，穿堂的四周矗立39根旗幟，分別代表州政府轄下的39個郡，進入參議會會場，抬頭可見鏤空的雕花裝飾與第凡內所設計的水晶燈飾，會場的天花板曾因失火而重建，故現改為金屬及磚造，避免再遭祝融之災。

是日中午，華盛頓州副州長布拉德·歐文(The Honorable Brad Owen)於餐會上演說，已連任5屆參議員的布拉德副市長亦為華盛頓州參議會議長，肩負重任的他於致詞時分享許多在地特色與未來願景，包含對於環境保護及推動降低排碳量，並提及「臺灣」兩次，更清楚道出我國駐美臺北經濟文化處的全銜，可見其極為重視臺灣。會後本團團員驅前與布拉德副市長會談，副市長表示已前往臺灣8次，最近一次為去年率領該州原住民至臺北宣傳華盛頓州特產煙燻鮭魚製品，華盛頓州與臺灣的友好關係，從經貿密切往來可見一斑。

下午至議會大廈的眾議院會議廳聽取美國立法程序與模擬會場辯論，會上現場示範美國立法程序二讀及逕付三讀程序，並由在場的參、眾議員模擬條文的辯論過程，供各國代表做為立法參考。會中澳洲議長貝瑞·豪斯(The Honorable Barry House)主動與我國團員攀談，議長表示因該國伯斯市(Perth)與臺北締結為姊妹市，故曾受邀到訪臺北4次，對101大樓建築印象深刻。

### 三、2015.8.5(星期三)上午 8:00—9:00 出席專題演講會議

議題：大趨勢、大機會(Big Trends, Big Opportunities)

主講：

- 1、雪莉·康納利(Sheryl Connelly)，福特未來學家(Ford futurist)
- 2、安迪·傑西(Andy Jassy)，亞馬遜主管(Amazon executive)
- 3、克里斯多福·索恩伯格(Christopher Thornberg)，經濟學家(economist)

內容：

科技、革新與經濟形塑了我們現今的生活環境，許多重大的發展與政策將影響世界，主講者安迪·傑西為亞馬遜網路服務(Amazon Web Services, AWS)的高層主管，他解釋何謂雲端服務，並說明亞馬遜網路服務所提供的服務為何？亞馬遜從網路書店晉升為資訊服務公司，建立雲端服務平臺，為率先將音樂市場導入雲端服務的企業之一。亞馬遜網路服務的服務對象為全球的政府及企業，總數已超過100萬的活躍用戶正使用該公司提供的雲端平臺。他並解釋為何各企業快速地接受並使用雲端服務係因企業的成本將由資本成本轉換為變動成本，且該變動成本較各企業為低價，雲端平臺的運用較為彈性且快速，提供的安全性也較高。最後主講者表示亞馬遜網路服務仍致力於開創更多的服務與理念，持續開創未來資訊發展，並說明若企業或立法機關無法持續創新、適應新技術、運用新雲端技術，那麼未來前途可能堪慮。

克里斯多福·索恩伯格為美國經濟學家，為洛杉磯燈塔經濟學公司顧問，亦為就業與勞動力市場及經濟政策的預測專家，且為美國次貸風暴引發前最早提出將有全球經濟衰退的學者。他認為全球經濟面臨重大挑戰，中國、歐盟及日本等經濟仍呈現不景氣狀態，且多處軍事衝突造成世界政局不穩定。世界人口呈現負成長，目前人口將趨向高齡化且大多集中於都市，居住人口超過1千萬以上的鉅型城市(Mega City)數量將持續攀升，世界將不是如同湯馬斯·佛里曼(Tomas Friedman)所說的世界又熱又平，全球經貿的聯結不斷增加，也將面臨更多衝突與戰爭，審慎的觀察與分析未來則顯得更加重要。

雪莉·康納利為現任福特汽車公司的全球趨勢及未來的部門經理，根據政治、經濟與環境的趨勢與變化，分析並預測消費者未來的偏好。她以活潑的圖像簡報方式說明洞察消費者與趨勢能幫助公司擬定未來的產品策略，因此絕對不能害怕未來，並應探索你所無法掌控或影響的事物，

包括科技、社會、經濟、環境及政治等議題，並想像多樣性的未來世界。她最後指出沒有任何人可以預測未來，但不代表不能嘗試，仍應積極面對，並選擇屬於自己的未來。

#### **2015.8.5(星期三)上午11:45-12:30 出席專題演講會議**

議題：美國的全球地位與政治的挑戰(The Challenge of Politics and America's Global Standing)

主講：羅伯·蓋茨(Robert Gates)，美國第22任國防部長

內容：

美國前國防部長羅伯·蓋茨(Robert Gates)是美國有史以來，首位被新任當選總統留任的國防部官員，職涯中曾服務過8任總統，長年在中央情報局擔任情報收集工作的羅伯·蓋茨，於卸任後曾出版回憶錄《責任：國防部長回憶錄》(Duty: Memoirs of a Secretary at War.)一書。座談會上前國防部長羅伯·蓋茨說明自二次世界大戰及冷戰結束，美國持續觀察世界軍事局勢，俄羅斯不斷研發、製造並出口武器予中國政府，相較於美國國防預算逐年刪減，雙方武力互相牽制與抗衡，美國維持世界局勢的地位備受考驗。為避免與日漸壯大的俄羅斯及中國爆發大型戰爭，其實並沒有單一的答案或建議，他認為必須將中國視為鄰居，假若美國將中國視為敵人，即成為一大勁敵。他希望與會者能共同面對現存的問題，為了維持全球經濟及政局，我們的抉擇將影響世界的未來。

#### **四、2014.8.6(星期三)中午 12:15-1:45 出席專題演講會議**

議題：領導經驗(Leadership Lessons)

主講：強恩·米查姆(Jon Meacham)，紐約時報暢銷作家

內容：

全美各州參、眾議會與各國與會者共同聆聽紐約時報暢銷作家強恩·米查姆(Jon Meacham)所主講綜合座談餐會，演講內容為其新著作《托馬斯－傑斐遜：權力的藝術》(Thomas Jefferson: The Art of Power)，描述美國前總統湯瑪斯·傑斐遜的生平事蹟及政治史蹟，以及他並未對奴隸制度的不公展現積極作為，客觀公正地論述前總統傑斐遜政治領導部分之正面與反面評價，主講者強恩·米查姆談笑風生，會場上笑聲連連，本場座談於歡笑中愉快落幕。

#### **五、其他重要活動**

##### **1、2015.8.5(星期三)下午2:30-下午5:00 參訪華盛頓大學東亞圖書館行程**

下午由外交部駐美國代表處駐西雅圖辦事處金處長星陪同本團團員前往華盛頓大學東亞圖書館，拜會沈館長志佳並觀摩該館數位典藏成果，本團致贈臺灣省議會會史書籍及臺灣省議會歷屆議員小傳及前傳光碟，希望能促進雙方數典成果交流，沈館長對於本會致力於臺灣議政與民主的發展檔案數位化的成果相當佩服，認為該份了不起的資料無論於史實、學術，或僑胞的情感上都相當有貢獻，將有助於國內外學者及海外第二代居民更加瞭解並認同臺灣民主化歷程。李秘書長雪津並於會上預告明(105)年為臺灣議政70周年，爰本會將與地方議會共同舉辦議政70系列活動，並持續推廣本會數十年來數位典藏累積的成果。

##### **2、2015.8.6(星期四)下午6:00-下午8:00 出席美洲同源總會第53屆雙年會**

外交部駐美國代表處駐西雅圖辦事處金處長星與吳副處長鎮祺安排我代表團團員出席美洲同源總會(Chinese American Citizens Alliance)第53屆雙年會，與華盛頓州極為重要的傳統僑團領袖會面，多位僑界代表主動與本團團員會晤，其中華盛頓州臺灣原住民協會的簡會長春梅與楊顧問恩惠更是整場與本會林諮議員娜鈴積極互動，僑團代表們表示見到我團團員備感親切，並感謝我國對傳統僑團的支持與重視。

#### **六、2014.8.7(星期五) 02:10 搭機返臺。**

## 陸、心得及建議

- 一、本次大會的議題係從描述歷史進而探討世界的未來趨勢，除邀請經濟、未來與雲端產業的專家學者發表演說，並邀請星巴克副總裁及前國防部長說明企業、社會，乃至於國家應形塑之理念與立場。本團團員積極出席大會所安排的重要會議及專題演講，充分掌握與各國代表互動交流的機會。
- 二、參與本次大會議程有諸多值得我國學習之處，例如任天堂公司為了堅守電動娛樂全民化的理念，對於遊戲的畫面內容及呈現方式相當注重，避免有過度血腥暴力的場面對玩家造成不當的影響，應可做為我國遊戲分級制度的參考。
- 三、大會舉辦本次年會，主要針對科技、經濟、社會、立法或國家未來展望等議題，結合國際與會者齊聚一堂，進行全面的政策交流與討論，同為建構一個更好的地球而努力，如此積極正面的精神，值得臺灣借鏡與效法。
- 四、「全美州議會聯合會年會」舉辦規模龐大，美國各州參眾議員藉由參與年會相互聯誼者不在少數，今年更是有多達25個國家的國際代表前往與會，乃我方接觸國際政壇重量級人物之最佳場合。



柒、附錄

參加 2015 年全美州議會聯合會(NCSL)年會—活動照片



8月3日本團團員與外交部駐西雅圖辦事處吳副處長鎮祺及華盛頓州佩拉蜜雅·賈雅帕參議員合照



8月4日本團團員與華盛頓州副州長布拉德·歐文合影



8月5日本團團員與外交部駐西雅圖代表處金處長星及華盛頓大學東亞圖書館沈館長志佳合照



8月6日本團團員與外交部駐西雅圖辦事處吳副處長鎮祺及加中議會聯會共同主席胡聯邦參議員子修合照